Санкт-Петербургский государственный университет

**У Нань**

**Выпускная квалификационная работа**

**Форма-идиома В ПРИНЦИПЕ: семантика, грамматика и прагматика единицы в русской устной речи**

Уровень образования: аспирантура

Направление 45.06.01 «Языкознание и литературоведение»

Основная образовательная программа МК.3062. «Лингвистика»

Научный руководитель:

профессор, Кафедра русского языка,

Богданова-Бегларян Наталья Викторовна

Рецензент:

заведующий кафедрой, Кафедра языков Северной Европы,

ФГБОУ ВО «Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена»,

Осьмак Наталья Андреевна

Санкт-Петербург

2024

# ОГЛАВЛЕНИЕ

[ОГЛАВЛЕНИЕ 2](#_Toc169024582)

[ВВЕДЕНИЕ 3](#_Toc169024583)

[ФОРМА-ИДИОМА](#_Toc169024584) *[В ПРИНЦИПЕ](#_Toc169024584)*[: СЕМАНТИКА, ГРАММАТИКА И ПРАГМАТИКА ЕДИНИЦЫ В РУССКОЙ УСТНОЙ РЕЧИ 6](#_Toc169024584)

[Семантика и грамматика ФИд](#_Toc169024585) *[в принципе](#_Toc169024585)* [в словарях русского языка и в корпусе ОРД 8](#_Toc169024585)

[Прагматический маркер](#_Toc169024586) *[в принципе](#_Toc169024586)* [в устном дискурсе 10](#_Toc169024586)

[Роль ФИд](#_Toc169024587) *[в принципе](#_Toc169024587)* [в формировании речевых актов в устном дискурсе 13](#_Toc169024587)

[ЗАКЛЮЧЕНИЕ 17](#_Toc169024588)

[СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ СОКРАЩЕНИЙ 18](#_Toc169024589)

[СПИСОК РАБОТ, ОПУБЛИКОВАННЫХ АВТОРОМ ПО ТЕМЕ ВКР 19](#_Toc169024590)

# ВВЕДЕНИЕ

Настоящая работа посвящена анализу особенностей употребления формы-идиомы (ФИд) *в принципе* в русской устной повседневной речи и ее роли в формировании речевых актов (РА) на объемном корпусном материале.

Устная речь (УР), в отличие от письменной, имеет такие особые характеристики, как неофициальность, неподготовленность (спонтанность), эмоциональность. В непринужденной, неподготовленной и неофициальной коммуникации говорящий часто использует большое количество особого рода стабилизовавшихся построений, в результате в данной речевой сфере, где основной синтаксической единицей является высказывание, среди функциональных единиц выделяется множество устойчивых сочетаний (УС) разного рода.

Одной из разновидностей таких устойчивых сочетаний являются неоднословные, чаще предложно-падежные, словоформы – *формы-идиомы* (ФИд). В частности, достаточно частотной в устном дискурсе оказалась ФИд *в принципе*, поэтому показалось интересно исследовать ее семантически, грамматически и прагматически.

В связи с этим ***актуальность*** настоящего исследования состоит в том, что анализируются особенности употребления ФИд *в принципе* в русской повседневной речи и ее роль в формировании речевых актов, что также можно расценивать как часть исследования форм-идиом в современной коллоквиалистике.

Таким образом, ***объектом*** исследования является русская повседневная устная речь, организованная в корпус. ***Предмет*** исследования – форма-идиома *в принципе* в разных контекстах.

***Цель*** настоящей работы заключается во многоаспектном описании функционирования формы-идиомы *в принципе* в повседневном общении на русском языке и ее роли в формировании речевых актов.

Для достижения поставленной цели в работе решаются следующие конкретные ***задачи***:

* формирование теоретической научной базы исследования, обзор литературы;
* создание пользовательского подкорпуса (ПП) материала – на базе корпуса русской повседневной речи «Один речевой день» (ОРД);
* описание формы-идиомы *в принципе* в словарях русского языка:
* в академических (толковых, фразеологических, словарях синонимов, пословиц, поговорок и проч.);
* в словарях неформальной лексики (разговорной речи, молодежного сленга, арго и под.);
* выявление семантических и грамматических особенностей употребления формы-идиомы *в принципе* в корпусном материале;
* установление роли формы-идиомы *в принципе* в рамках речевого акта коммуникации.

Анализ производился на материале корпуса повседневной русской речи «Один речевой день» (ОРД). Основным ***материалом*** для исследования ФИд *в принципе* послужил пользовательский подкорпус, включающий 166 контекстов.

В работе использованы следующие научные ***методы***:

1. метод сплошной выборки (выявление ФИд *в принципе* в корпусном материале);
2. описательный (контекстный анализ);
3. сопоставительный (данные словарей и данные корпуса);
4. квантитативный (простые количественные подсчеты).

В теоретическом плане исследование многоаспектно описывает форму-идиому *в принципе* в повседневном общении, что может способствовать лучшему пониманию тенденций развития устной речи как основной формы существования современного русского языка.

Практическая значимость исследования заключается в том, что его результаты могут послужить материалом для изучения речи на родном и неродном языках в любых других аспектах, могут помочь говорящим разного пола общаться друг с другом корректно, а также содействовать межкультурному общению. Результаты исследования важны в самых разных аспектах: коллоквиалистика, лингводидактика (преподавание русского языка, в том числе в иностранной аудитории), теория РА.

Работа прошла ***апробацию*** на нескольких крупных филологических конференциях:

* XXII международная конференция молодых филологов (февраль 2022 г., Таллин, Эстония);
* Международный научный симпозиум «Категории языка и мышления: аспекты современной интерпретации» (октябрь 2022 г., Владивосток);
* Всероссийская научная конференция с международным участием «Когниция, коммуникация, дискурс: современные аспекты исследования» (апрель 2023 г., Тамбов);
* LI и LII Международные научные филологические конференции имени Людмилы Алексеевны Вербицкой (МФК 2023, МФК 2024) (март 2023 г. и март 2024 г., Санкт-Петербург).

# ФОРМА-ИДИОМА *В ПРИНЦИПЕ*: СЕМАНТИКА, ГРАММАТИКА И ПРАГМАТИКА ЕДИНИЦЫ В РУССКОЙ УСТНОЙ РЕЧИ

*Коллоквиалистика*, по мнению В.Д. Девкина, в качестве лингвистического направления, изучает повседневную устную речь, описывает характерные особенности разговорной речи, признаки и формы, в которых данная речь существует[[1]](#footnote-0). УР имеет такие особые характеристики, как неофициальность, неподготовленность (спонтанность), эмоциональность. В связи с этим в УР используется большое количество устойчивых сочетаний разного рода.

Одной из разновидностей таких единиц являются *лексикализованные предложно-падежные словоформы* (ЛППС), выступающие в русской речи как тип УС: *по барабану, без проблем, до дури, по идее* и под.

В трудах разных исследователей можно встретить различные наименования этого типа устойчивых сочетаний. Так, например, в работах Н.Ю. Шведовой они называются *синтаксическими фразеологизмами*[[2]](#footnote-1), в трудах В.В. Виноградова – *лексикализованными словоформами*[[3]](#footnote-2), а П.А. Лекант предложил называть такие «устойчивые предложно-субстантивные формы» *формами-идиомами* – на том основании, что «в них нельзя выделить элементы значения, внесенные предлогом и существительным. Предлог не может быть определен и как формальное слово, как носитель грамматического значения. Всем этим формы-идиомы отличаются от соответствующих свободных сочетаний предлога с существительным»[[4]](#footnote-3). На основе такого понимания в данной работе принимается именно этот термин.

Источником материала для настоящего исследования послужил звуковой корпус русской повседневной речи «Один речевой день» (ОРД), который представляет собой собрание аудиозаписей, полученных в ходе фиксации на диктофон одного «речевого дня» информанта; так были записаны монологи, диалоги и полилоги носителей русского языка в разных коммуникативных условиях. В целом корпус ОРД характеризуется в настоящее время такими количественными показателями: более 1450 часов звучания, 128 информантов, более 1000 их коммуникантов, 2800 макроэпизодов речевой коммуникации и более 1 млн словоформ в расшифровках[[5]](#footnote-4).

В материале ОРД обнаруживается большое количество неоднословных устойчивых единиц (УНЕ) разного типа: от форм-идиом (*по барабану, не вопрос, без проблем, в принципе*) до конструкций (<X Y-ка знает>, <Х в том, что>) и прецедентных текстов (*это я удачно зашёл; чей туфля?*). Эти единицы подчеркнуто разноструктурные и разноуровневые: от словоформ до полноценных клауз.

Статистика таких УНЕ для русской повседневной речи была получена на материале аннотированной (ручное аннотирование) подвыборки в 300 тыс. словоупотреблений (195 речевых эпизодов) из корпуса русского языка повседневного общения ОРД[[6]](#footnote-5). Общий словник УНЕ на этом материале составил 1088 единиц. Анализ показал, что первое место в частотном списке этих единиц (топ-10) занимает ФИд *в принципе* (ipm 410), поэтому она достойна особого анализа и отдельного описания.

Конкретным материалом для исследования в данной работе является пользовательский подкорпус, созданный методом сплошной выборки из «речевых дней» 20-ти информантов ОРД (вместе с их коммуникантами). Состав информантов был сбалансирован по гендерному и возрастному аспектам. В пользовательском подкорпусе обнаружилось 166 употреблений ФИд *в принципе*. В настоящей работе данная единица рассматривается в семантическом, грамматическом и прагматическом аспектах.

## Семантика и грамматика ФИд *в принципе* в словарях русского языка и в корпусе ОРД

Словарные дефиниции ФИд *в принципе* сводятся к двум значениям: вводное выражение и член предложения: 1) в основном, в общем; 2) в основе своей, в сущности говоря, по сути говоря[[7]](#footnote-6). Эти значения зафиксированы в русской повседневной речи, ср. (во всех случаях в скобках указано слово-идентификатор, наличие которого лишь подтверждает идиоматический характер единицы), ср.:

1. *нам спешно или мы подождём ? #* ***в принципе*** *не спешно*[[8]](#footnote-7) (= на самом деле, по сути говоря);
2. *ну* ***в принципе*** *трудно поспорить / потому что... # откуда она ? # она (...) сама из Питера$ / но она восемь лет прожила в Берлине$ / а сейчас живёт в Лондоне$* (= в сущности говоря, по сути говоря);
3. *он () у нас* ***в принципе*** *золотые руки \*Н / как человек работает ! обалденно !* (= на самом деле);
4. *если пломбировка не помогает / () вот обычно* ***в принципе*** *хватает пломбировки / иногда пломбировки не помогают / тогда делают резекцию* (= в основном);
5. ***в принципе*** *суббота / десять утра / или сколько # не знаю / на лестнице \*Н # вот я и дома-то позже встаю / когда раньше ложусь* (= в основном, в общем);
6. *я* ***в принципе*** (а) */ могу взять им всем по упаковке / написать и расписать ситуацию по \*Н ну* ***в принципе*** (б) (= в основном, в общем).

Анализ словарных данных и корпусного материала показал, что семантика ФИд *в принципе* имеет вариативность и стабильность. С одной стороны, кроме основного значения ‘в основном, в общем’, в словарях русского языка добавлено значение ‘в основе своей, в сущности говоря, по сути говоря’, т. е. семантика единицы развивается в теоретическом и прагматическом планах. С другой стороны, эти два значения употребляются активно и стабильно в русской повседневной речи, в ПП первое значение ‘в основном, в общем’ встретилось 73 раза, в остальных контекстах используется второе значение, что составляет около 60 % от всего массива пользовательского подкорпуса. Стоит отметить, что иногда не удается четко разграничивать эти два значения, что вполне свойственно для диффузной устной речи[[9]](#footnote-8).

Кроме того, по примерам (1)-(6) видно, что ФИд *в принципе* в устном дискурсе действительно выполняет прежде всего синтаксическую функцию вводного слова, что совпадает с описанием в словарях русского языка. Позиция данной ФИд в предложении-высказывании при этом может быть любая: начальная – (1), (2), (5), (6а) (39,8 % от всего массива пользовательского подкорпуса), – срединная – (3), (4) (54,2 %), – или конечная (6б) (6 %). В русской повседневной речи говорящий свободно использует ФИд *в принципе* как вводное слово, а конечная его позиция во фразе встречается реже всего.

## Прагматический маркер *в принципе* в устном дискурсе

Когда ФИд *в принципе* употребляется в словарном значении вводного слова, то в таких контекстах подчеркивается семантический аспект, т. е. на первый план выступает семантика единицы. В процессе анализа материала было обнаружено, что во многих контекстах значение вводного слова существенно ослабевает, при этом подчеркивается прагматическая функция данной единицы, т. е. на первый план выходит прагматика, в этих случаях ФИд *в принципе* функционирует в русской речи как прагматический маркер.

*Прагматические маркеры* (ПМ) – это функциональные условно-речевые единицы, которые говорящие неосознанно используют в спонтанных устных высказываниях под влиянием *речевого автоматизма*. Как правило, при таком употреблении исходная единица (слово, словосочетание или даже предложение) подвергается *прагматикализации* и в результате практически теряет (или значительно ослабляет) свое лексическое значение, но приобретает прагматическое значение, или функцию в дискурсе[[10]](#footnote-9). В результате прагматикализации роль прагматического компонента повышается, а уменьшается значимость денотативного и сигнификативного компонентов[[11]](#footnote-10).

В роли ПМ единица *в принципе* выполняет в повседневном дискурсе разные функции, прежде всего хезитативную, ср.:

1. *у нас просто очень насыщенные и так диалоги / что ()* ***в принципе*** *(...) хватит / знаешь*;
2. *хотя я / в принципе / знаю / что(:) д... (...) до кинотеатра то* ***в принципе*** *д... (...) двенадцать часов закончится / можно его и не тащить туда // в принципе / да*;
3. *ну // сейчас рынок мёртвый поэтому (...) торопиться* ***в принципе*** *особо некогда*;
4. *это тоже нужно прописывать / ну () во () во-первых (э-э) (...) почему ? потому что (...)* ***в принципе*** *и так логично / можно посчитать / да ?*

В данных примерах подчеркнуты особые знаки, которые означают заполненные и незаполненные хезитационные паузы разной длительности и различного характера, порой целые хезитационные цепочки, выражающие заминку, колебание, хезитацию говорящего. В окружении или в соседстве (более или менее близком) с такими единицами ФИд *в принципе* и сама становится прагматическим маркером – вербальным хезитативом; в данных, ярко выраженных, хезитационных контекстах более важной становится ее прагматическое значение (функция), от значения вводности в таких употреблениях уже ничего не остается. ФИд *в принципе* выступает здесь как хезитатив и помогает говорящему (вместе с другими хезитативными явлениями) выйти из коммуникативного затруднения и продолжить речь.

По данным проведенного анализа, больше половины употреблений ФИд *в принципе* (56,7 %) функционирует в русской речи в качестве именно хезитативного прагматического маркера. Стоит отметить, что в этих контекстах ФИд *в принципе* часто выступает в комбинации с частицей *ну*, ср. примеры такого типа:

1. *да пока тут щас куда(:) / в принципе /* ***ну*** */* ***в принципе*** */ лак высохнет*;
2. *ну да // # в перспективе это конечно же дерьмо(:)м () выльется / как в принципе / и всем / на кого пали санкции // \*П (м-м) // #* ***ну*** *и нам /* ***в принципе*** */ дерьмовово выходит*;
3. *слушайте / ну так сложно сказать // хотелось бы по всем (...) пробежаться // (а-м) //* ***ну в принципе*** *(...) это направление (...) (а-м) / указанное в таблице с... самые такие актуальные сейчас для клиентов(?) ... то есть там не все в принципе / которые мы проверяли*;
4. *потому что по названию звучит простенько вроде бы // @ вот ... \*П да нет но в принципе у нас была же одна малехонькая работа (э) ... в принципе это технически действительно не совсем просто (э) ... здесь и технологии и (э) съёмки и шифты и (э-э) вот ют... \*FOR(unity) ... \*П и так далее да ? \*П но(:) ... \*П* ***ну*** *и вр...* ***в принципе*** *(э) значит девочка хотела (э) что-то по истории нашего университета // чтобы да ? чтобы* ***ну****(:) ... \*П* ***в принципе*** *работа то эта давно напрашивается потому что коридор он недоступен (э) посторонним людям* ...

Частотность таких употреблений (19,3 % в пользовательском подкорпусе) даже ставит вопрос о структурной вариативности данного ПМ, способного «расширяться» за счет частицы *ну*.

ФИд *в принципе* может употребляться еще и как разграничительный прагматический маркер – соответственно, стартовый, навигационный или финальный.

1. *ну так* ***в принципе*** *(?) можно \*Н // @ и плюс я так понимаю / что () ну (...) буду разговаривать / то есть если едем втроем / то есть мы платим только за взрослых / ребёнок / как бонусом идёт*;
2. *то есть /* ***в принципе*** *\*В приравнивают педагога / к представителю властной силы(?)*;
3. *вот* ***в принципе*** *\*Н / я бы сейчас съел // но // есть сейчас не будут / потому \*Н колбаски;*
4. *ну поня... ну в общем ясно да ? то есть* ***в принципе*** *можно отталкиваться от внешности человека хотя (э-э) бывают люди (э) у которых ну вот (э-э) ...*;
5. *как бы / а ? не / в смысле вон тот / чёрный / да ? @ он не больше / он белый / а / \*Н // а / ну* ***в принципе*** */ слушай / он симпатичный / он дешёвый.*

В контекстах (15)-(17) говорящий использует ФИд *в принципе*, чтобы привлечь внимание собеседника к своим следующим словам, здесь ПМ *в принципе* реализует *стартовую функцию*. В контекстах (18)-(19), выступая в качестве маркера-навигатора, ФИд *в принципе* помогает говорящему найти продолжение речи, выйти из коммуникативного затруднения. Видно, что частыми «соседями» данной единицы в роли разграничительных прагматических маркеров оказываются такие слова, как *ну, ну так, вот, то есть* (в примерах подчеркнуты).

Когда ФИд *в принципе* находится в конце высказывания, она, как правило, завершает какое-то перечисление или всю реплику, ср.:

1. *так ты его () не подключил сейчас(:) ? # не(:) / он просто у меня (м-м) // # на хера он тебе ... а(:) ! @ \*Н // понятно / я думал / может он () какая-нибудь / типа блютуз гарнитуры / \*Н // # м(:) / если бы // @ в****принципе*** */ \*Н*;
2. *давай давай давай давай давай давай давай # а это что такое ? # давай давай давай давай // \*П а(:) / \*П ну можно* ***в принципе*** */ что;*
3. *надо придумать название // онанисты // звучит ? и такая брутальная картинка // а сюжет /* ***в принципе***.

Стоит отметить, что возможно употребление ФИд *в принципе* одновременно в роли хезитатива и финального маркера: (20)-(21).

В целом из приведенных иллюстраций видно, что ФИд *в принципе* в русской повседневной речи грамматически и прагматически полифункциональна: кроме вводного слова, она может употребляться и как прагматический маркер: разграничительный (стартовый, навигационный или финальный), а также маркер-хезитатив.

## Роль ФИд *в принципе* в формировании речевых актов в устном дискурсе

Анализ корпусного материал показал, что многие употребления ФИд *в принципе* формируют в устном дискурсе тот или иной конкретный речевой акт (41,0 % пользовательского подкорпуса).

Существующие типологии речевых актов опираются в основном на их иллокутивную функцию (например, в работах Б. Фрезера, Д. Вандервекена, Д. Вундерлиха, Дж. Лича, Дж. Мак Коли, Дж. Остина, Дж. Р. Серля, З. Вендлера, Р. Омана и мн. др.). Наиболее известны в лингвистике классификации РА, построенные основателями теории РА Дж. Остином и Дж.Р. Сёрлем[[12]](#footnote-11).

В сфере корпусной лингвистики также существует своя классификация речевых актов и их подтипов. Она была сформирована Т.Ю. Шерстиновой с опорой на классификацию И. Н. Борисовой[[13]](#footnote-12), расширенную за счет введения дополнительных категорий. В настоящей работе принимается классификация РА Т.Ю. Шерстиновой, которая была построена именно на материале корпуса ОРД[[14]](#footnote-13):

1. репрезентативы (ИНФ) – речевые акты, с помощью которых производятся операции с информацией;
2. директивы (ДИР) – побуждают адресата к действию (или бездействию) или выражают попытку повлиять на его мировоззрение, эмоции и установки;
3. комиссивы (КОМ) – связаны с принятием на себя обязательств;
4. экспрессивы-эмотивы (ЭМО) – выражают чувства и эмоции;
5. экспрессивы-этикетные (ЭТИ) – регулируют коммуникацию в этикетных и ритуализированных ситуациях;
6. вердиктивы-валюативы (ВАЛ) – выражают оценочное мнение или мнение-суждение;
7. вердиктивы-суппозитивы (СУП) – выражают мнение-предположение;
8. коммуникативные регулятивы (РЕГ) – фатические речевые поступки, связанные с «организационными» аспектами взаимодействия;

9) паралингвистика (ПАР) – паралингвистическое событие, которое может иметь иллокутивную силу (например: смех, вскрик, вздох, стон, свист, цоканье языком и другие невербальные события, значимые для процесса коммуникации).

Согласно данной классификации, ФИд *в принципе* в устном дискурсе способна формировать РА *вердиктива-суппозитива* (СУП), т. е. выражать мнение-предположение говорящего, ср.:

1. *поищите квитанцию за июнь // \*П так а где ж я её найду ? \*П она ж здесь должна быть // \*П не знаю где // \*П где-то* ***в принципе*** *была*;
2. *едешь / спишь там \*Н // они такие безумные поездки \*Н // \*C если одним днём то / а так* ***в принципе****-то // там где-то и заночевать можно бывает*;
3. *ну так* ***в принципе*** *(?) можно \*Н // @ и плюс я так понимаю / что () ну (...) буду разговаривать / то есть если едем втроем / то есть мы платим только за взрослых / ребёнок / как бонусом идёт*.

Часто в таких контекстах личное мнение говорящего выражается не только с помощью ФИд *в принципе*, но и другими языковыми средствами, например, *я думаю, я считаю, я имею в виду, слушай, давай, я хочу* (в примерах подчеркнуты), ср.:

1. *сейчас / когда вы смотрели очередь свою ? \*П сейчас // \*П так // \*П вот у меня последнее // \*П сейчас // \*П* ***В принципе*** *(э-э) давай те я вам(:) сейчас я посмотрю и перезвоню хорошо ?*
2. *э / ну там она под углом / получается / идёт / поэтому тоже* ***в принципе*** *выступает / да // ну / меньше // я думаю / что эта (...) побольше размеры (э-э) // щас скажу // шестьдесят девять на шестьдесят двеять // в принципе он узенький*;
3. *просто я имею в виду / это быстрей надо делать // потому что время-то уходит / ты сам говоришь / что там кто-то срочно продаёт эту машину // ну // сейчас рынок мёртвый поэтому (...) торопиться* ***в принципе*** *особо некуда*;
4. *зачем мне(:) (э-э) / у меня и так нервы не в порядке / зачем мне ещё с()стресс в отпуске / не(:) / не хочу / хочу отдохнуть //\*Ш (м) / \*Ш* ***в принципе****(?) я так устала // \*Ш вроде пенсионерка*;
5. *тогда это нормально / я говорю / двадцать процентов это нормально* ***в принципе*** */ потому что получится / что здесь билет тысяча четыреста / получа... ой / три чеыреста*.

Наличие в одном небольшом контексте разных способов выражения мнения говорящего (одного и того же речевого акта) может свидетельствовать о важности для него (говорящего) данного коммуникативного намерения (иллокуции), а также подтверждает тот факт, что *избыточность* – это необходимое свойство естественного языка как средства общения[[15]](#footnote-14).

# ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В настоящей работе, на материале корпуса русского языка повседневного общения ОРД, удалось описать семантические особенности ФИд *в принципе*, выявить разнообразные ее употребления и прагматические значения (функции), а также проанализировать ее роль в формировании речевых актов в русской повседневной речи.

Во-первых, семантика ФИд *в принципе* развивалась в устной речи в теоретическом и прагматическом планах. В словарях русского языка и в звуковом корпусе добавлено значение ‘в основе своей, в сущности говоря, по сути говоря’.

Во-вторых, употребления ФИд *в принципе* в русском устном дискурсе отличаются большим разнообразием: к словарному значению вводного слова добавляются прагматикализованные употребления рассматриваемой единицы с ослабленным или отсутствующим референциальным значением, которые можно интерпретировать как прагматические маркеры: маркеры-хезитативы или разграничительные (стартовые, навигационные или финальные).

В-третьих, ФИд *в принципе* способно формировать в русской устной речи речевой акт вердиктива-суппозитива, т. е., в комбинации с другими языковыми средствами, выражает в устном общении мнение-предположение говорящего.

В целом детальное описание ФИд *в принципе*, может быть важно в разных аспектах лингвистики: коллоквиалистика как теория разговорной речи, теория РА, а также лингводидактика.

# СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ СОКРАЩЕНИЙ

ВАЛ – РА валюатива

ДИР – РА директива

ИНФ – РА репрезентатива

КОМ – РА комиссива

ЛППС – лексикализованная предложно-падежная словоформа

ОРД – корпус повседневной русской речи «Один речевой день

ПАР – паралингвистика

ПМ – прагматический маркер

ПП – пользовательского подкорпус

РА – речевой акт

РЕГ – РА регулятива

СУП – РА суппозитива

УНЕ – неоднословная устойчивая единица

УР – устная речь

УС – устойчивое сочетание

ФИд – форма-идиома

ЭМО – РА экспрессива-эмотива

ЭТИ – РА экспрессива-этикетная форма

# СПИСОК РАБОТ, ОПУБЛИКОВАННЫХ АВТОРОМ ПО ТЕМЕ ВКР

1. Форма-идиома устной речи как грамматическая конструкция // Сб. тезисов участников XXII международной конференции молодых филологов. 17-19 февраля 2022 года / Сост. *А. Симагина*. – Таллин: Таллинский ун-т, Ин-т гум. наук, 2022. – С. 31-32
2. Синтаксические функции форм-идиом в русской повседневной речи // Тезисы 50-й Международной научной филологической конференции имени Людмилы Алексеевны Вербицкой. 15-23 марта 2022 г., Санкт-Петербург. – СПб.: Изд-во СПбГУ, 2022. – С. 451-452.
3. Формы-идиомы в современном повседневном дискурсе: синтаксический аспект // Русская грамматика в диалоге научных школ, направлений, методов: сб. научных статей / Отв. ред.: *Е.С. Шереметьева, Е.А. Стародумова, А.А. Анисова*. – Владивосток: Изд-во Дальневосточного фед. ун-та, 2022. – С. 61-65.
4. Форма-идиома В ПРИНЦИПЕ в русской повседневной речи: гендерный аспект и роль в формировании речевых актов // Тезисы 51-й Международной научной филологической конференции имени Людмилы Алексеевны Вербицкой. 14-21 марта 2023 г., Санкт-Петербург. – СПб.: Изд-во СПбГУ, 2023. – С. 1017-1018.
5. Функционирование формы-идиомы В ПРИНЦИПЕ в русском устном дискурсе // Когнитивные исследования языка. Вып. 3 (54). Когниция, коммуникация, дискурс: современные аспекты исследования: материалы Всероссийской научной конференции с международным участием. 20-21 апреля 2023 года. Часть I / Отв. ред. вып. *Л.А. Фурс*. – Тамбов: Изд. дом «Державинский», 2023. – С. 763-767.

1. *Девкин В.Д.* Немецкая разговорная лексика. – М.: МГПИ им. В.И. Ленина, 1973. – 344 с. [↑](#footnote-ref-0)
2. *Шведова Н.Ю.* О некоторых типах фразеологизированных конструкций в строе русской разговорной речи // Вопросы языкознания. – 1958, № 2. – С. 93-100. [↑](#footnote-ref-1)
3. *Виноградов В.В*. Русский язык: Грамматическое учение о слове. – М.: Высшая школа, 1972. – 614 с. [↑](#footnote-ref-2)
4. *Лекант П.А.* К вопросу о формах-идиомах в русском языке // Проблемы фразеологии и задачи ее изучения в высшей и средней школе. – Вологда: Сев.-Зап. кн. изд-во, 1965. – С. 41-43 (зд, – с. 349). [↑](#footnote-ref-3)
5. См. об ОРД подробнее: *Asinovsky, A., Bogdanova, N., Rusakova, M., Ryko, A., Sherstinova, T., Stepanova, S.* The ORD Speech Corpus of Russian Everyday Communication «One Speaker's Day»: Creation Principles and Annotation // Speech and Dialogue.12th International Conference, TSD 2009. Proceedings / Eds. *V. Matoušek, P. Mautner*. – Pilsen, Czech Republic, September 2009. – Pp. 250-257; Звуковой корпус как материал для анализа русской речи. Коллективная монография. Часть 1. Чтение. Пересказ. Описание / Отв. ред. *Н.В Богданова-Бегларян*. – СПб.: Филологический ф-т СПбГУ, 2013. – 532 с.; Русский язык повседневного общения: особенности функционирования в разных социальных группах. Коллективная монография / Под ред. *Н.В. Богдановой-Бегларян*. – СПб.: ЛАЙКА, 2016. – 244 с.; *Bogdanova-Beglarian, N., Sherstinova, T., Blinova, O., Martynenko,G.* An Exploratory Study on Sociolinguistic Variation of Spoken Russian. SPECOM 2016. Lecture Notes in Artificial Intelligence, LNAI, vol. 9811. – Springer, Switzerland, 2016. – Pp. 100-107; *Bogdanova-Beglarian,* *N., Sherstinova,* *T., Blinova,* *O., Baeva,* *E., Martynenko,* *G., Ryko,* *A.* Sociolinguistic Extension of the ORD Corpus of Russian Everyday Speech. SPECOM 2016, Lecture Notes in Artificial Intelligence, LNAI, vol. 9811. – Springer, Switzerland, 2016. – Pp. 659-666; *Богданова-Бегларян* *Н В., Блинова* *О.В., Мартыненко* *Г.Я., Шерстинова* *Т.Ю.* Корпус русского языка повседневного общения «Один речевой день»: текущее состояние и перспективы // Труды Ин-та русского языка им. В.В. Виноградова. Вып. 21. Национальный корпус русского языка: исследования и разработки / Гл. ред. *А.М. Молдован*. Отв. ред. выпуска *В.А. Плунгян*. – М., 2019. – С. 101-110. [↑](#footnote-ref-4)
6. *Bogdanova-Beglarian, N.V., Blinova O.V., Khokhlova, M.V., Sherstinova T.Yu.* On the Most Frequent Sequences of Words in Russian Spoken Everyday Language (Bigrams and Trigrams): an Experience of Classification // Рroceedings of 25th International Conference SPECOM 2023. November 29 – December 02, 2023, Dharwad, India / *A. Karpov et al.* (eds.). – [Springer LNCS, vol. 1](https://link.springer.com/book/10.1007/978-3-030-87802-3" \t "_blank), 2023. – С. 455-466. [↑](#footnote-ref-5)
7. См:Словарь русского языка в четырех томах. Том III. П – Р. Изд. второе, испр. И доп. / Гл. ред. *А.П. Евгеньева.* М.: Русский язык, 1984. 750 с. (зд. – с. 428); Большой толковый словарь русского языка / Сост. и гл. ред. *С.А. Кузнецов*. – СПб.: «Норинт», 2000. – 1536 с. (зд. – с. 984); Большой академический словарь русского языка / Под ред. *К.С. Горбачевича, А.С. Герда*. Том 20. – М., СПб.: Наука, 2008. – 722 с. (зд. – с. 353); Словарь-справочник по пунктуации / Сост. ред. *В.В. Свинцов, В.М. Пахомов, И.В. Филатова*. – М.: Справочно-информационный интернет-портал ГРАМОТА.РУ. 2010. [↑](#footnote-ref-6)
8. Знак # в расшифровках означает мену говорящих; знак @ – наложение их речи; \*П, (), (…), … – паузы разной длительности и различного характера; (?) – неуверенность расшифровщика, что правильно расслышал фрагмент или слово; (:) – затяжка звука; знак \*Н – неразборчивый фрагмент; \*В – вдох, \*С – смех; \*Ш – шум. Знаком % обозначены анонимизированные (измененные, но с сохранением ритмической структуры) имена собственные, знаком $ – другие имена собственные, не являющиеся личными именами. Подробнее о специальных обозначениях в транскриптах ОРД см.: Русский язык… с. 242-243. [↑](#footnote-ref-7)
9. Подвижность и условность социальных, временнЫх и функциональных границ лексики разговорно-обиходной речи как ее объективное свойство объясняется разными причинами, но, прежде всего, таким принципиальным свойством разговорной речи, устной и письменной, как *диффузность* (*Винокур Т.Г.* Стилистическое развитие современной русской разговорной речи // Развитие функциональных стилей современного русского языка / Ред. *Т.Г. Винокур, Д.Н. Шмелев*. – М.: Просвещение, 1968. – С. 12-101; зд. – с. 4), т. е. неопределенность, нечеткость, размытость формы и/или содержания многих речевых единиц. [↑](#footnote-ref-8)
10. См. подробнее: *Богданова-Бегларян Н.В.* Предисловие редактора // Прагматические маркеры русской повседневной речи: словарь-монография / Сост., отв. ред. и автор предисл. *Н.В. Богданова-Бегларян*. – СПб.: Нестор-История, 2021. – С. 5-52. [↑](#footnote-ref-9)
11. *Günther, S., Mutz, K.* Grammaticalization vs. Pragmaticalization? The Development of Pragmatic Markers in German and Italian // W. Bisang, N. P. Himmelmann, B. Wiemer (eds.). What Makes Grammaticalization? A Look from its Fringes and its Components. – Berlin, 2004. – Pp. 77-107.; *Diewald, G.* Pragmaticalization (Defined) as Grammaticalization of Discourse Functions // Linguistics. – 49(2), 2011. – Pp. 365-390; *Graf, E.* Interjektionen im Russischen als Interaktive Einheiten. – Frankfurt am Main, 2011. – 328 р.; *Degand, L., Evers-Vermeul, J.*Grammaticalization or Pragmaticalization of Discourse Markers? More than a Terminological Issue // Journal of Historical Pragmatics. – 16, 1, 2015. – Pp. 59-85. [↑](#footnote-ref-10)
12. *Остин Дж.* Слово как действие // Новое в зарубежной лингвистике: Вып. 17. Теория речевых актов – М.: Прогресс, 1986. – С. 22-131; *Серль Дж. Р.* Что такое речевой акт? // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. XVII. – М.: Прогресс, 1986. – С. 151-169; *Серль Дж. Р.* Классификация иллокутивных актов // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. XVII. – М.: Прогресс, 1986. – С. 170-195; *Серль Дж. Р.* Косвенные речевые акты // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. XVII. – М.: Прогресс, 1986. – С. 195-223. [↑](#footnote-ref-11)
13. *Борисова И.Н.* Русский разговорный диалог: структура и динамика. – Екатеринбург: Изд-во Уральского ун-та, 2001. – 324 с. [↑](#footnote-ref-12)
14. *Шерстинова Т.Ю.* Прагматическое аннотирование коммуникативных единиц в корпусе ОРД: микроэпизоды и речевые акты // Труды международной конференции «Корпусная лингвистика – 2015» / Отв. ред. *В.П. Захаров, М.В. Хохлова*. – СПб.: СПбГУ, 2015. – С. 436-445.; *Шерстинова Т.Ю.* Структура повседневного диалога как последовательность речевых актов // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии: По материалам ежегодной международной конференции «Диалог» (Москва, 30 мая – 2 июня 2018 г.) / *В.П. Селегей*. Вып. 17 (24). – М.: Изд. центр «Российский государственный гуманитарный университет», 2018. – С. 637-651. [↑](#footnote-ref-13)
15. Ср.: «практические потребности общения предполагают постоянную или очень значительную *избыточность языковой формы* (курсив мой. – *Н. У.*), характерную для всех уровней последней» (*Мартине А.* Основы общей лингвистики // Новое в лингвистике. Вып. III. – М., 1963. – 566 c; зд. – с. 537; «избыточность – это не недостаток языка, но важная черта, без которой язык не мог бы функционировать» (*Глисон Г.* Введение в дескриптивную лингвистику. – М.: Изд-во ЛКИ, 1959. – 496 с.; зд. – с. 368). [↑](#footnote-ref-14)